

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Кубанский государственный университет»  
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,  
качеству образования – первый  
проректор

 Хагуров Т.А.

### **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Б1.В.ДВ.08.02 Разговорный практикум первого иностранного языка  
(немецкий)

Направление подготовки	38.03.02 Менеджмент
Направленность (профиль)	Международный менеджмент
Программа подготовки	прикладной бакалавриат
Форма обучения	заочная
Квалификация (степень) выпускника	бакалавр

Краснодар 2020

## **1. Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).**

### **1.1 Цель освоения дисциплины.**

- формирование у студентов основ межкультурного профессионального и личного общения;
- овладение системой иностранного языка как средством межъязыковой коммуникации;
- приобретение умений, обеспечивающих познавательные-коммуникативные потребности студентов в повседневной и профессиональной сфере общения по всем видам речевой деятельности, соответствующих определенному уровню владения иностранным языком в соответствии с Европейской системой;
- развитие умения читать, анализировать, реферировать научно-популярные тексты с целью получения необходимой информации.

*Образовательная* цель - расширение кругозора студентов, повышение уровня культуры мышления, общения и речи.

*Развивающая* цель - общее интеллектуальное развитие личности студента, развитие способности к самосовершенствованию и социальному взаимодействию.

*Воспитательная* цель - формирование уважительного отношения к духовным ценностям других народов, более глубокое понимание собственной культуры и ее роли в духовном и материальном развитии человечества.

### **1.2 Задачи дисциплины.**

Задачи изучения дисциплины «Б1.В.ДВ.08.02 Разговорный практикум первого иностранного языка (немецкий)» обусловлены требованиями к формированию общекультурной компетенции ОК-4 и профессиональных компетенций ПК-2 и ПК-6, предусмотренных для направления подготовки 38.03.02 менеджмент.

Студенты должны обладать способностью к коммуникации в устной и письменной формах, быть готовыми к кооперации, стремиться к личностному и профессиональному саморазвитию, владеть одним из иностранных языков на уровне, обеспечивающем эффективную профессиональную деятельность, уметь получить, переработать информацию.

### **1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.**

Дисциплина «Б1.В.ДВ.08.02 Разговорный практикум первого иностранного языка (немецкий)» относится к вариативной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана. В качестве предшествующих дисциплин для дисциплины «Б1.В.ДВ.08.02 Разговорный практикум первого иностранного языка (немецкий)» выступают:

- «Практический курс первого иностранного языка (немецкий)»
- «Перевод и анализ профессиональных текстов первого иностранного языка (немецкий)»

### **1.4 Перечень планируемых результатов обучения дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.**

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурной компетенции ОК-4 и профессиональных компетенций ПК-2 и ПК-6.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1	ОК4	Способностью к коммуникации в устной и письменной форме на русском	- основные значения лексических единиц деловой лексики, способы	Аргументированно высказываться и в соответствии с	Основными видами речевой деятельности (аудирование,

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	словообразовани я и словоупотреблен ия и нормы грамматики изучаемого языка в объеме, необходимом и достаточном для эффективного межличностного и межкультурного общения на иностранном языке в устной и письменной формах;  - значения реплик-клише речевого этикета, характерных для бизнес- коммуникации и решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;  -основы делового общения в устных и письменных формах в типичных ситуациях деловой коммуникации для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия -правила построения	характеристик ами речи (адекватная реализация коммуникатив ного намерения, логичность, содержательно сть, ясность, связность. Смысловая и культурная завершённость , соответствие языковой норме, прагматически м и социокультур ным параметрам, выразительнос ть и соблюдение естественного темпа говорения), уметь использовать композиционн о- речевые формы (описание, повествование , рассуждение и их сочетание, а также монолог и диалог);	говорение, письмо, чтение) на иностранном языке с учётом коммуникатив ной ситуации; лингвистическ ими знаниями, включающими в себя знание основных фонетических, лексических, грамматическ их, словообразова тельных явлений и закономерност ей функциониров ания изучаемого иностранного языка; основными дискурсивным и и способами реализации коммуникатив ных целей высказывания применительн о к особенностям текущего коммуникатив ного контекста (время, место, цели и условия взаимодействи я)

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
			различных видов высказывания на русском и иностранном (немецком) языках.		
2	ПК-2	владением различными способами разрешения конфликтных ситуаций при проектировании межличностных, групповых и организационных коммуникаций на основе современных технологий управления персоналом, в том числе в межкультурной среде	общие сведения о ситуациях межкультурной деловой коммуникации для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Использовать различные способы разрешения конфликтных ситуаций в межкультурной и межъязыковой коммуникации	Способами разрешения конфликтных ситуаций, возникающих в ходе межличностной и коммуникации, в том числе в иноязычной среде
3	ПК-6	Способностью участвовать в управлении проектом, программой внедрения технологических и продуктовых инноваций или программой инновационных изменений	основы управления проектами, базовые подходы к разработке программ внедрения технологических и продуктовых инноваций, знать основы осуществления организационных изменений	управлять проектом, а также программой внедрения технологических и продуктовых инноваций или программой организационных изменений	навыками участия в управлении проектом, программой внедрения технологических и продуктовых инноваций или программой организационных изменений

## 2. Структура и содержание дисциплины

### 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 зач. ед. (144 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ЗФО).

Вид учебной работы	Всего часов	Зимняя сессия	Летняя сессия	
<b>Контактная работа, в том числе:</b>				
<b>Аудиторные занятия (всего):</b>	<b>12</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	
Занятия лекционного типа	-	-	-	
Лабораторные занятия	4	4	-	
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)	8	-	8	
<b>Иная контактная работа:</b>				
Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-	
Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3	-	0,3	
<b>Самостоятельная работа, в том числе:</b>				
Курсовая работа	-	-	-	
Проработка учебного (теоретического) материала	102	90	12	
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)	16	14	2	
Реферат	-	-	-	
Подготовка к текущему контролю	5	-	5	
<b>Контроль:</b>	<b>8,7</b>		<b>8,7</b>	
Подготовка к экзамену	-	-	-	
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>час.</b>	<b>144</b>	<b>108</b>	<b>36</b>
	<b>в том числе контактная работа</b>	<b>12,3</b>	<b>4</b>	<b>8,3</b>
	<b>зач. ед</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>1</b>

## 2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые на 4 курсе (зимняя и летняя сессии)

(заочная форма).

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Das Vorstellungsgespräch.	10	-	4	-	6
2.	Schlüsselqualifikation von heute.	40	-	4	-	36
3.	Elite der Zukunft	34	-	-	4	30
4.	Wirtschaftsstruktur von heute.	20	-	-	-	20
5.	Betriebe, Unternehmen	20	-	-	-	20
6.	Aufbauorganisation eines Unternehmens	11	-	-	-	11
7.	<i>Итого по дисциплине:</i>		-	8	4	123

## 2.3 Содержание разделов дисциплины:

**2.3.1 Занятия лекционного типа**- не предусмотрены.

**2.3.2 Занятия семинарского типа** –не предусмотрены

### 2.3.3 Лабораторные занятия.

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	3	4
1.	Das Vorstellungsgespräch. Einstieg in einen Beruf. Безличное местоимение <i>es</i> , неопределенно-личное местоимение <i>man</i> . Причастия I, II в роли распространенного определения. Лексика по текстам. Термины по специальности.	Реферат. Письмо (творческое задание).
2.	Schlüsselqualifikation von heute. Пассив состояния и пассив действия. Конструкция долженствования <i>haben/sein + zu + Infinitiv</i> . Классификация сложноподчиненных предложений. Конъюнктив для выражения предположения, допущения, приказа, распоряжения, призыва. Чтение и реферирование текстов по специальности. Клише для реферирования.	Реферат. Письмо (творческое задание).
3.	Elite der Zukunft Конъюнктив в формулах вежливости. Официально-деловой стиль (клише). Лексика делового общения. Реферирование профессионально направленных текстов.	Презентации.  Письменная работа: резюме. Ролевые игры: деловое представление, обмен визитками, интервью. Сообщение по теме.
4.	Wirtschaftsstruktur von heute. Конъюнктив для выражения нереального действия, условия, желания, сравнения. Чтение и реферирование текстов по специальности.	Презентации.  Реферат по теме. Научный тематический доклад. Дискуссия.
5.	Betriebe, Unternehmen. Составление тематического словаря. Аудирование. Составление диалогов по заданной структуре. Временные формы глагола. Относительное употребление форм времени. Реферирование текстов по теме.	Устный опрос. Дискуссия на тему. Презентация предприятий.
6.	Aufbauorganisation eines Unternehmens. Тематический словарь. Дискуссия по теме. Предлоги и их значение.	Устный опрос. Реферат по теме.

### 2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов).

Курсовые работы - не предусмотрены.

### 2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1.	Проработка учебного (теоретического) материала.	Басова, Н.В. Немецкий язык для экономистов (для бакалавров) [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н.В. Басова, Т.Ф. Гайвоненко. — Электрон. дан. — Москва : КноРус, 2012. — 384 с. — Режим доступа: <a href="https://e.lanbook.com/book/53652">https://e.lanbook.com/book/53652</a> . Снигирева, О.М. Wirtschaftsdeutsch / О.М. Снигирева, Т.С. Талалай; Министерство образования и науки Российской Федерации. - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2015. - 117 с. : табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7410-1247-5 ; [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=364891">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=364891</a>
2.	Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций).	Басова, Н.В. Немецкий язык для экономистов (для бакалавров) [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н.В. Басова, Т.Ф. Гайвоненко. — Электрон. дан. — Москва : КноРус, 2012. — 384 с. — Режим доступа: <a href="https://e.lanbook.com/book/53652">https://e.lanbook.com/book/53652</a> . Deutsche Welle ( <a href="http://www.dw.com/de/themen">http://www.dw.com/de/themen</a> ) Снигирева, О.М. Wirtschaftsdeutsch / О.М. Снигирева, Т.С. Талалай; Министерство образования и науки Российской Федерации. - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2015. - 117 с. : табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7410-1247-5 ; [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=364891">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=364891</a>
3.	Подготовка к текущему контролю.	Басова, Н.В. Немецкий язык для экономистов (для бакалавров) [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н.В. Басова, Т.Ф. Гайвоненко. — Электрон. дан. — Москва : КноРус, 2012. — 384 с. — Режим доступа: <a href="https://e.lanbook.com/book/53652">https://e.lanbook.com/book/53652</a> . Снигирева, О.М. Wirtschaftsdeutsch / О.М. Снигирева, Т.С. Талалай; Министерство образования и науки Российской Федерации. - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2015. - 117 с. : табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7410-1247-5 ; [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=364891">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=364891</a>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

### 3. Образовательные технологии.

В рамках изучения дисциплины «Б1.В.ДВ.08.02 Разговорный практикум первого иностранного языка (немецкий)» предусмотрены следующие образовательные технологии:

1. Методы обучения, направленные на первичное овладение знаниями:

а) информационно-развивающие, предполагающие передачу информации в готовом виде (объяснение), и ориентированные на самостоятельное добывание знаний (самостоятельная работа с литературой информационными базами данных (Интернет));

б) проблемно-поисковые, предполагающие проблемное изложение учебного материала и учебную дискуссию;

2. Методы обучения, направленные на совершенствование знаний и формирование умений и навыков:

а) репродуктивные (пересказ учебного материала на занятиях);

б) творчески-репродуктивные (написание эссе, частных и деловых писем и диалогов).

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

#### **4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.**

##### **4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.**

Текущий контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения лабораторных занятий и по результатам тестирования, а также выполнения обучающимися домашней работы, индивидуальных заданий, написания проверочных работ, устных и письменных опросов и т.д.

##### *Примерный образец теста для проведения текущего контроля*

1. Ergänzen Sie: Was Woher Wie Wo

a) ...heißen Sie? – Ich heiße Maria Soprana.

b) ...kommen Sie? – Ich komme aus Mailand.

c) ...wohnen Sie? – Ich wohne in Wien.

d) ...machen Sie? – Ich spiele Klavier.

*Punkte (max. 4): \_\_\_\_\_*

2. Welche Antwort passt?

a) Bist du ein Mädchen? A B C D

b) Wohnst du in München? A B C D

c) Heißt du Jan? A B C D

d) Bist du traurig? A B C D

A Nein, ich bin glücklich.

B Nein, ich bin ein Junge.

C Nein, mein Name ist Peter.

D Nein, ich lebe in Frankfurt.

*Punkte (max. 4): \_\_\_\_\_*

3. Ergänzen Sie.

a) (spielen) Ich ...Klavier. ...du auch Klavier?

b) (wohnen) Ich ...in Frankfurt. ...du auch in Frankfurt?

c) (kommen) Ich ...morgen. ...du auch morgen?

d) (winken) Ich .... ...du auch?

e) (schicken) Ich ...Blumen. ...du auch Blumen?

*Punkte (max. 5): \_\_\_\_\_*

4. Ergänzen Sie: bin bist ist sind

a) Ich ...Reporter.

b) Du... jung.

c) Er ...nicht glücklich.

d) Sara ...schön.

e) Sara und Jan ...verliebt.

f) Die Zwillinge ...8 Jahre alt.

- g) Das ...kein Geldautomat.  
 h) Hier ...keine Polizeiautos.  
 i) Ich ...allein.  
 j) Du ...sympathisch.

*Punkte (max. 10):* \_\_\_\_\_

5. Ergänzen Sie: der die das

- a) ...Blume b) ...Hotel c) ...Mann d) ...Mutter e) ...Radio f) ...Ball

g) ...Verkäuferin h) ...Gepäck i) ...Koffer j) ...Stadt k) ...Frau l) ...Kind *Punkte (max. 12):* \_

6. Wie heißt der Plural?

- a) der Saft  
 b) das Telefon  
 c) der Tourist  
 d) der Geldautomat  
 e) die Blume  
 f) das Taxi  
 g) das Kind  
 h) der Koffer  
 i) die Flasche

*Punkte (max. 9):* \_\_\_\_\_

7. Wie heißen die Sätze?

- a) (du – wann – kommst?)?  
 b) (bist – wo – du?)?  
 c) (Klavier – du – wann – spielst?)?  
 d) (der – ist – wer – Mann?)?  
 e) (machst – was – du?)?

*Punkte (max. 5):* \_\_\_\_\_

8. Schreiben Sie die Zahlen.

- a) 1 b) 7 c) 5 d) 8 e) 2 f) 9  
 g) 3 h) 6 i) 4 j) 10

*Punkte (max. 9):* \_\_\_\_\_

9. Wie heißen die Zahlen?

- a) vierunddreißig: b) sechzehn: c) neunundzwanzig:  
 d) dreiundachtzig: e) elf: f) achtundneunzig:  
 g) zwölf: h) fünfundfünfzig: i) siebzig:

*Punkte (max. 8):* \_\_\_\_\_

10. Wo fehlt ein „e“? Ergänzen Sie.

- a) Das ist sein Ball. b) Das sind mein Koffer. c) Ihr Taschen sind nicht da.  
 d) Mein Gepäck ist komplett. e) Sein Frau lacht. f) Wo ist dein Flasche?

*Punkte (max. 6):* \_\_\_\_\_

#### **4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.**

Промежуточный контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения экзамена.

На экзамене студентам предлагается выполнить контрольную работу, по результатам которой оцениваются знания лексического и грамматического материала пройденного семестра, а также навыки письменного перевода.

#### **Lexikalisch-grammatische Kontrollarbeit**

##### **1. Ergänzen Sie die Pronomen**

1. Der Fernseher ist alt, aber \_\_\_\_\_ funktioniert gut. Kaufst du \_\_\_\_\_?  
 2. Die Studentin kauft die Bilder. Sie kauft \_\_\_\_\_.  
 3. Die Touristen fragen den Taxifahrer. \_\_\_\_\_ fragen \_\_\_\_\_.  
 4. Die Frisörin kann den Mann schnell rasieren. \_\_\_\_\_ kann \_\_\_\_\_ schell rasieren.

5. Das Kind braucht das Messer. \_\_\_\_\_ braucht \_\_\_\_\_. *Punkte (max. 9)* \_\_\_\_\_

##### **2. Bestimmen Sie richtig das Pronomen**

1. Frau Fischer hat ein Auto. Das ist \_\_\_\_\_ Auto.  
 2. Wir haben ein Radio. Das ist \_\_\_\_\_ Radio.  
 3. Veronika hat viele Taschen. Das sind \_\_\_\_\_ Taschen.

4. John hat einen Fernseher. Das ist \_\_\_\_\_ Fernseher.

5. Ihr kauft die Fahrkarten. Das sind \_\_\_\_\_ Fahrkarten

*Punkte (max. 5)* \_\_\_\_\_

**3. Schreiben Sie bitte richtig das Modalverb:**

1. Morgen (wollen) \_\_\_\_\_ ich schwimmen gehen.

2. Er (müssen) \_\_\_\_\_ die Schuhe putzen.

3. (Möchten) \_\_\_\_\_ du einen Tiger?

4. Das Kind (dürfen) \_\_\_\_\_ laut sprechen.

5. Ich (können) \_\_\_\_\_ nicht schlafen.

6. (können) \_\_\_\_\_ du Gitarre spielen?

7. (müssen) \_\_\_\_\_ du eine Krawatte tragen?

8. Ich (sollen) \_\_\_\_\_ sonntags immer einen Hut tragen. *Punkte (max. 8)* \_\_\_\_\_

**4. Konjugieren Sie bitte richtig die starken Verben:**

1. (Geben) \_\_\_\_\_ sie dir das Buch?

2. (Waschen) \_\_\_\_\_ er immer seine Hände?

3. (Tragen) \_\_\_\_\_ du einen Hut?

4. (Lesen) \_\_\_\_\_ du viel an der Uni?

5. (Schlafen) \_\_\_\_\_ du morgens lange?

6. (Essen) Monika \_\_\_\_\_ gern Kirschen. Was \_\_\_\_\_ du gern?

7. (Nehmen) Gisela nimmt zwei Stück Kuchen.

8. (Kommen) Monika \_\_\_\_\_ um 19 Uhr nach Hause. Wann \_\_\_\_\_ du heute?

*Punkte (max. 10)* \_\_\_\_\_

**5. Ergänzen Sie bitte Substantive in richtiger Form:**

1. Dieses Buch gehört \_\_\_\_\_ (der Philosoph).

2. Ich kenne \_\_\_\_\_ (der Name) \_\_\_\_\_ (dieser Student).

3. Abends besucht er \_\_\_\_\_ (sein Freund).

4. Die Mutter gibt \_\_\_\_\_ (die Kinder) \_\_\_\_\_ (ein Bär).

5. Auf dem Tisch liegen \_\_\_\_\_ (die Hefte) \_\_\_\_\_ (das Mädchen).

*Punkte (max. 12)* \_\_\_\_\_

**6. Bilden Sie bitte folgende Sätze im Perfekt um**

1. Dann steht sie auf. \_\_\_\_\_

2. Sie geht durch die Stadt. \_\_\_\_\_

3. Das Mädchen verläuft sich im Wald. \_\_\_\_\_

4. Ich spreche mit den Gästen. \_\_\_\_\_

5. Er nimmt ein Buch. \_\_\_\_\_

6. Wir machen das Fenster zu. \_\_\_\_\_

7. Ihr bleibt zu Hause. \_\_\_\_\_

8. Das Kind spielt Ball. \_\_\_\_\_

9. Der Lehrer legt das Buch auf das Tisch. \_\_\_\_\_

*Punkte (max.18)* \_\_\_\_\_

**7. Ergänzen Sie das Substantiv in richtiger Form**

1. Er fährt zu \_\_\_\_\_. ( die Haltestelle)

2. Sie sitzt an \_\_\_\_\_. ( der Tisch)

3. Wir gehen durch \_\_\_\_\_. (der Wald.)

4. Die Schüler legen ihre Hefte auf \_\_\_\_\_. ( der Tisch)

5. Das Bild hängt an \_\_\_\_\_. (die Wand)

6. Er kauft Diese Tasche für \_\_\_\_\_. (das Mädchen)

7. \_\_\_\_\_ gegenüber steht ein Geschäft. (das Haus)

8. Außer \_\_\_\_\_ habe ich nichts gekauft. (die Tasche)

9. Er wohnt bei \_\_\_\_\_. (die Eltern)

10. Ich sehe durch \_\_\_\_\_. (das Fenster )

11. Wegen \_\_\_\_\_ bleibt das Kind zu Hause. (die Krankheit)

12. Während \_\_\_\_\_ war er in Moskau. (der Monat)

13. Ich fahre mit \_\_\_\_\_ . (der Bus)

*Punkte (max. 15)* \_\_\_\_\_

**8. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche:**

1. Закройте, пожалуйста, тетради! (вы)
2. Повтори, пожалуйста!
3. Скажи это, пожалуйста, по-немецки!
4. Вольфганг поедет в Кельн. Куда поедешь ты? (Futur)
5. Когда у тебя каникулы?
6. У тебя есть брат?
7. Твой брат в отпуске?
8. Я не поняла его. (Präteritum)
9. Клаус бегал на стадионе. (Präteritum)
10. В субботу Моника спала 7 часов. (Plusquamperfekt)
11. Занятия (в университете) начинаются в 8 часов.

12. Она немка, ей 24 года. По профессии она информатик и живет в Берлине. Родилась она в Австрии. Она не замужем и у нее нет детей.

*Punkte (max. 23)* \_\_\_\_\_

Во время экзамена студенту предлагается прочитать вслух и перевести письменно выделенный абзац текста, а затем выполнить краткий пересказ всего текста. Далее студенту предлагается высказаться по одной из изученных разговорных тем семестра и ответить на дополнительные вопросы экзаменатора по теме. И наконец, студенту необходимо выполнить устный перевод предложений с русского языка на немецкий язык.

**Примерный образец экзаменационного билета**

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)  
Факультет романо-германской филологии

Направление – 38.03.02 Менеджмент  
Кафедра немецкой филологии

Дисциплина Разговорный практикум  
второго иностранного языка (немецкий)

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1**

1. Lesen Sie den markierten Textauszug vor und übersetzen Sie ihn schriftlich. Geben Sie den Textinhalt wieder.
2. Sprechen Sie zum Gesprächsthema Nr.1
3. Übersetzen Sie die Sätze aus dem Russischen ins Deutsche.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ М.А. Олейник

***Критерии оценки по промежуточной аттестации***

Удовлетворительно/зачтено - Неполное и неглубокое освещение темы. Предпринята попытка реализовать стратегию ведения диалога. Некоторые недостатки в организации высказывания. Недостаточное и/или неадекватное использование средств когезии. Наличие ошибок стилистического, грамматического и лексического характера, затрудняющих решение коммуникативной задачи. Недостаточно разнообразные грамматические и лексические средства, в целом не соответствующие данному уровню.

Хорошо/зачтено - Отражение всех оговоренных в задании пунктов. Использование соответствующих данному коммуникативному заданию клише. Некоторое количество стилистических, грамматических, лексических и орфографических ошибок, не препятствующих решению коммуникативной задачи. Логичность и последовательность изложения.

Отлично/зачтено - Отражение всех оговоренных в задании пунктов. Использование соответствующих данному коммуникативному заданию клише. Отсутствие стилистических, грамматических, лексических и орфографических ошибок. Логичность и последовательность изложения.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## **5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).**

### **5.1 Основная литература:**

1. Басова, Н.В. Немецкий язык для экономистов (для бакалавров) [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н.В. Басова, Т.Ф. Гайвоненко. — Электрон. дан. — Москва : КноРус, 2012. — 384 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/53652>
2. Снигирева, О.М. Wirtschaftsdeutsch / О.М. Снигирева, Т.С. Талалай; Министерство образования и науки Российской Федерации. - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2015. - 117 с. : табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7410-1247-5 ; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364891>

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

### **5.2 Дополнительная литература:**

1. Арсеньева, М.Г. Deutsche Grammatik=Немецкая грамматика. Версия 2.0: учебное пособие / М.Г. Арсеньева, Е.В. Нарустанг. - СПб.: Антология, 2012. - 544 с. - ISBN 978-5-94962-196-7; [Электронный ресурс]. - URL: // <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213020>
2. Карасева, Е.В. Сборник тестов и упражнений для чтения и реферирования для студентов неязыковых факультетов университета: учебно-методическое пособие / Е.В. Карасева; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина». - Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2010. - 74 с.-Библиогр.в кн;[Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272206>
3. Юрина, М.В. Deutsch für den Beruf: (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) : учебное пособие / М.В. Юрина ; Министерство образования и науки РФ, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Самарский государственный архитектурно-строительный университет». - Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, 2014. - 94 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9585-0561-6; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256158>.

### 5.3 Периодические издания:

На занятиях проводится работа с общественно-политическими текстами из следующих журналов:

1. Der Spiegel. <http://www.spiegel.de/>
2. Fokus. <http://www.focus.de/>
3. Vitamin.de. <http://www.vitamine.de/>
4. Deutschland. <https://www.deutschland.de/de>

### 6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля).

1. <http://www.focus.de>
2. <http://www.dw.com/de/themen/s-9077>
3. <http://www.deutsch-perfekt.com/audio/wort-des-tages>
4. <http://slowgerman.com/category/absolute-beginner/>
5. <http://www.vitamine.de>
6. <http://www.goethe.de/lrn/prj/gad/mue/deindex.htm>
7. <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/index.html>

### 7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

По дисциплине предусмотрено проведение лабораторных работ, на которых дается основной систематизированный материал по темам разделов.

Важнейшим этапом курса является самостоятельная работа по дисциплине (модулю), которая предполагает проработку учебного материала, выполнение индивидуальных заданий, подготовку к текущему контролю по каждому из разделов дисциплины.

№	Наименование раздела	Виды/формы СРС	Сроки выполнения	Формы контроля
1	Die deutsche Wirtschaft	проработка учебного материала, выполнение индивидуальных заданий, подготовка к текущему	еженедельно	устное представление темы,

		контролю		
2	Die russische Wirtschaft	проработка учебного материала, выполнение индивидуальных заданий, подготовка к текущему контролю	еженедельно	устное представление темы,
3	Einleitung in die Wirtschaftslehre	проработка учебного материала, выполнение индивидуальных заданий, подготовка к текущему контролю	еженедельно	тест по грамматике, устное представление темы,
4	Bedürfnisse und Güterarten	проработка учебного материала, выполнение индивидуальных заданий, подготовка к текущему контролю	еженедельно	тест по грамматике, устное представление темы,

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

## **8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).**

### **8.1 Перечень информационных технологий.**

- Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты.
- Использование электронных презентаций при проведении практических занятий.

**8.2 Перечень необходимого программного обеспечения:** Microsoft Office, Microsoft Windows

### **8.3 Перечень информационных справочных систем:**

1. Университетская библиотека онлайн (<http://www.biblioclub.ru>)
2. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>).
3. Электронная библиотечная система ЮРАЙТ (<http://www.biblio-online.ru>)

## **9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).**

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащённость
1.	Лабораторная работа	Аудитории А208Н, 202А, 210Н, 216Н, 513А, 514А, 515А, 516А, а также аудитории, укомплектованные презентационной техникой (проектор, экран, ноутбук) и прикладным программным обеспечением (Microsoft Office).
2.	Групповые (индивидуальные) консультации	Кафедра мировой экономики и менеджмента а.236, аудитория (кабинет) 347

3.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Аудитории, укомплектованные презентационной техникой (проектор, экран, ноутбук) и прикладным программным обеспечением (Microsoft Office). Ауд. 520А, 207Н, 208Н, 209Н,212Н, 214Н, 201А,205А,А208Н, 202А, 210Н, 216Н, 513А, 514А, 515А, 516А,2026Л, 2027Л, 4033Л, 4034Л, 4035Л, 4036Л, 4038Л, 4039Л, 5040Л, 5041Л, 5042Л, 5043Л, 5045Л, 5046Л, 201Н, 202Н, 203Н, А203Н
4.	Самостоятельная работа	Кабинет для самостоятельной работы, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет», программой экранного увеличения и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду университета. Ауд. 213А, 218А, 201Н, 202Н, 203Н, А203Н

## **10. Перечень необходимых информационных справочных систем и современных профессиональных баз данных**

Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, профессиональным справочным и поисковым системам:

1. **Консультант Плюс - справочная правовая система**  
<http://www.consultant.ru>;
2. **База данных международных индексов научного цитирования Web of Science (WoS)** <http://webofscience.com/>;
3. **База данных рефератов и цитирования Scopus** <http://www.scopus.com/>;
4. **Базы данных компании «Ист Вью»** <http://dlib.eastview.com>;
5. **База открытых данных Росстата** <http://www.gks.ru/opendata/dataset>;